

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGÀ (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

81001709

Tipo Documento: Bolla	Numero: 2300538	Data: 16/05/23	Foglio: 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita		
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		
Riga	Descrizione				J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 293534-S 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000				NR	350,000 2,000
32301P S 180342848 501269 1321 180343012 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 390 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ S ☐ NO Data controllo: 18/05/23 Firma:						
Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni		
2	1680,0000 KG	1820,0000 KG	MC	CASSONI LAMIERA KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D				19 MAG/2023 		
Targa	☐ Destinatario	☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 16/05/23	Firma Conducente: Firma Destinatario: Verifica su qualità e quantità		
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S. Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.						

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for bemand

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONI s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MACHA PT VIA DEL CICLAMITTA 70026 MONDUGHO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MONDUGHO (PA) Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)						
4 Ort, an dem die Ware in die Fracht übernommen wird Lieu où la prise en charge de la marchandise VITTONI s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010 16/05/23 77:00		18 Vorbehalt und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg 23004716						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés								
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 46204	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PEZZI STAMPATI	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport 14 ACCIAIO					
10 Statistiknummer No. statistique 23	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.708	12 Umfang in m³ Cubage m³						
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr.9 Nom volt N°9	Gefahrzettel/muster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscodes Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières SEALED 5952143								
14 Rückerstattung Remboursement						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement								
21 Ausgeliefert in Etablie à VALPERGA TO						24 Gut empfangen Réception des marchandises 19 MAG 2023		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) VITTONI s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg		
25 Angaben zur Einbringung der Entladung mit Grenzübergängen von bis km						25 Angaben zur Einbringung der Entladung mit Grenzübergängen von bis km		
26 Vertragspartner des Frachtführers						26 Vertragspartner des Frachtführers		
27 Amilliches Kennzeichen Kfz LBSC 1880 Anhängen LBSC 892						27 Amilliches Kennzeichen Kfz LBSC 1880 Anhängen LBSC 892		
Benutzte Gen.-Nr.						☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		